

포트랜드 영어 학원 유학생 홈스테이 이용 계약

학생성명 : XXXX

집주인성명 : XXXX

입주 날짜 : XXXX

계약서 요점

- 1) 이 유학생기숙합의의 유효기간은 한달이고 거주한 날부터 한달후에 같은 날의 오정까지다. 첫달 마감한 후, 이합의를 한달 더 사인할 수 있다, 유효기간은 한달 후 의 같은 날이다. 다른 날짜로 계속사인하고 싶으면 이 합의를 사인하기 전에 주인과 학생의 일치동의를 받은 후에야 새 날짜를 효과가 있다.
- 2) 유학생 기숙비용은 **매달\$600 달러 입니다**. 기숙하실 학생은 반드시 입주하기 전 혹은 입주당일에 주인한테 첫달의 월세\$600 달러를 지불하여야 합니다. 그전에포트랜드 영어 학원 (PELA) 에 이 돈을 지불하였으면 지불하지 않아도 됩니다. 첫달의 일부분 월세를 PELA 에 보관한 학생은 주인에게 나머지 월세만 지불하시면 되겠습니다. PELA 에서 사전에 받은 그 부분의 월세를 주인에게 직접 전해주도록 하겠습니다.
- 3) **매달 10 일전에** 학생과 집주인은 계약대로 계속 이행해 나갈 것인지에 대한 의견 일치를 봐야 한다. 계속 계약에 합의한다면 학생은 반드시 다음 달 전에 **집주인에게\$600 달러 하숙비를 송금해야 한다**. 학생은 돈을 미리 지불해서 PELA 학교로 송금하면, PELA 는 이 돈을 집주인에게 전해줘 다음달 하숙비로 송금한다.
- 4) 유학생이 15 일 이내에 하숙집을 나가면, 하숙집 주인은 첫 달에 이미 납부한 집세의 나머지 부분을 돌려주는 것에 동의한다. 환불금액의계산공식[\$600 - (\$20×학생이 집 주인집에서 유숙했는 밤수)].
- 5) 만약 이 학생이 계약만료전에 숙박하는 집에서 나올 경우 (**15 일 이내 떠나는 것은 제외**), 이 학생은 집주인에게 숙박료의 전액 혹은 일부를 환불해 달라는 요구할 권리가 없다 (아래 6 가지 조항의 경우는 제외).
- 6) 아래 두가지중 어느 한가지가 부합될 경우, 이 학생은 환불 받을 권리가 있다: a) 정당한 이유가 있을때: 이 학생이 집이나 집부근에서 생명 혹은 재산의 안전을 보장받지 못 할 경우 b) 집주인이 위사실에 대해 확답이 없을 경우: (아래 경우에는 포함되나 계약서상의 범위에 포함되지 않음) 해당 사실: 집주인이 이 기숙생외에 또 다른 기숙생방을 준비해두었을때.
- 7) 이 협의가 계속 연장 혹은 종결시 (종료시) 집주인과 학생 쌍방이 반드시 PELA 학교에 즉시 통보 한다. PELA 학교의 가옥 관리원 Chris 에게 전자메일로 보내 준다. 전자메일(이메일) housing@portlandenglish.com 이다.
- 8) 이협의 쌍방은 이상 조인한 이름과 학생과 집주인에게 한 한다. PELA 학교는 중간인으로 이번의 기숙 활동을 배치 한다. 때문에 이협의의 어느 일방으로도 속하지 않는다.
- 9) 이 학생이 PELA 학교에 당월 (그달) 기숙비를 집주인에게 이미 대리 납부외를 빼고 PELA 학교에서는 집주인에게 아무런 기타 화폐를 다시 지불하라고 할 필요가 없다.
- 10) 집주인은 기숙 학생에게 하루에 두 끼 식사를 제공해야 합니다. 필요할 때 학생이 부엌에 있는 취사 도구를 이용해 직접 요리할 수도 있습니다. 만약 집주인 온가족이 외식으로 나가는 경우 대신 기숙 학생에게 식비를 제공해야 합니다.

- 11) 학생이 집 주인의 전화를 사용하여 장거리 통화를 한 비용에 대해서, 학생과 집 주인 양방간 협의를 통하여 해결한다. PELA 학교는 학생이 기숙사 생활기간 또는 기숙사 생활을 마친 후 (외주 시) 집에서 발생하는 어떠한 전화 비용에 대한 책임도 지지 않는다.
- 12) PELA 학교가 기숙 기간에 대해 집주인일가 및 유학생기간에 발생한 일체 유형의재물 분실과 재산손해 를 일율로 책임 지지 않는다.

“난 이미 보고 알았고 아울러 모든조건을 계약조건 동의 합니다.”

_____	_____
XXXX	XXXX
Student signature 학생서명	Date 날짜
_____	_____
XXXX	XXXX
Host signature 집주인 서명	Date 날짜

Host Address: 집주인 주소 : _____ _____ 집주인 전화번호 : _____

집주인은 안녕하세요 : 이합의서는 세장으로 나누므로 당신과 학생이 **이세장에 모두 싸인해야합니다.**
 싸인끝난후 우리가 제공한 봉투로 **그중한부를 PELA 학교로 보내주세요.** 다른한부는 당신이 문건으로 잘 보관해두고 제 3 부는 학생에게 남겨줘서
 자아보관하게하면 됩니다.